

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

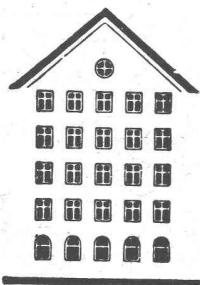
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

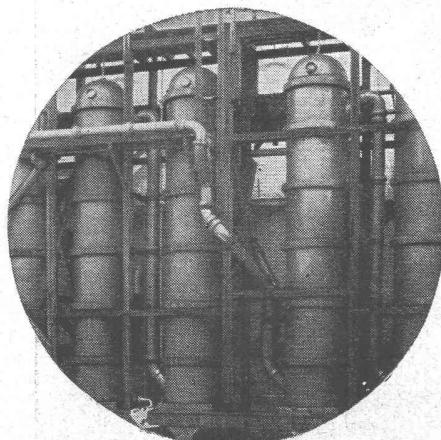
BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

INDUSTRIE-HEIZUNG
HEISSWASSER STATT DAMPF
Telephon 051 / 920501

AUFWÄGE

für Personen - Waren
Speisen - Akten
mit und ohne Feineinstellung

gelbauer
ZURICH
Birmensdorferstr. 273
Telephon 33 21 66



STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste
chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und hohe
mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Baugewerbe
und Landwirtschaft

Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39
Für den Buchhandel in Kommission bei
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P.
und des Schweiz. Technischen Verbandes,
sowie für Studierende der E.T.H. er-
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Limmatquai 94,
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Wasserdichte Druckstollen und Druckschläuche mit Kernring-Aus- kleidung. Von Alois Kieser	319*
Berechnung des Belastungsaus- gleichs in Verteilanlagen. Zuschrift W. Kummer	322
Erwiderung R. Henzi	322
Förderung und Verwertung der Ruhrkohle. Von W. Hartmann	323*
Die landwirtschaftlichen Neu-Sied- lungen in der Rheinebene. Von R. Schoch	325*

MITTEILUNGEN

Schweiz. Verein von Dampfkessel- Besitzern. Staubabscheidung durch Ultraschall. Schweiz. Verband Ber- atender Ingenieure. Dritter Petro- leum-Weltkongress	330
Steinzeugfabrik Embrach. Mittra- gende Spundwände. Trinkwasser- versorgung aus dem Meer. Eisen- beton - Strassenbrücken in USA. Dachhaut des Hangars I	331

WETTBEWERBE

Holzbau-Prämiierung der Lignum. Vergrößerung des Sekundarschul- hauses Interlaken	331
---	-----

NEKROLOGE

Theodor Schild	331
--------------------------	-----

LITERATUR

Problèmes du projet et de l'établis- sement des grands souterrains rou- tiers alpins. Par Ch. Andreea	331
History of the development of building construction in Chicago, von Frank A. Randall. Die Photogram- metrie in ihrer Anwendung auf nicht-topographischen Gebieten, von Otto Lacmann	332

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Schweiz. Wasserwirtschaftsverband Generalversammlung	332
---	-----

VORTRAGSKALENDER

332



Fabriktor / Konstruktion in Holz und Eisen

GEILINGER & CO.
Eisenbau-Werkstätten
WINTERTHUR

ZÜRICH
Unfall

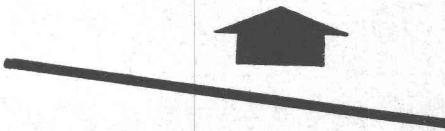
Für Ihre Versicherungen

Unfall, Haftpflicht
Auto, Kasko
Einbruchdiebstahl
Baugarantie usw.

„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.
Haftpflicht-Versicherungs-AG.



Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und Architektenvereins erhalten vertragliche Vergünstigungen beim Abschluss ihrer Versicherungen.



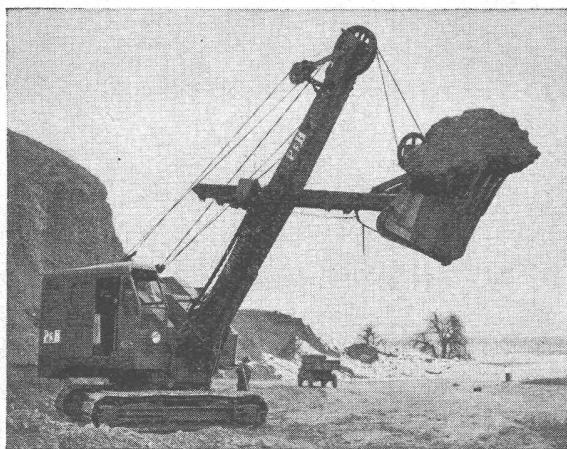
KABELWERKE BRUGG AG.

BLEIKABEL

aller Art für Stark- und Schwachstrom

TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE

für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet



Mit oder ohne Stopfbüchse?

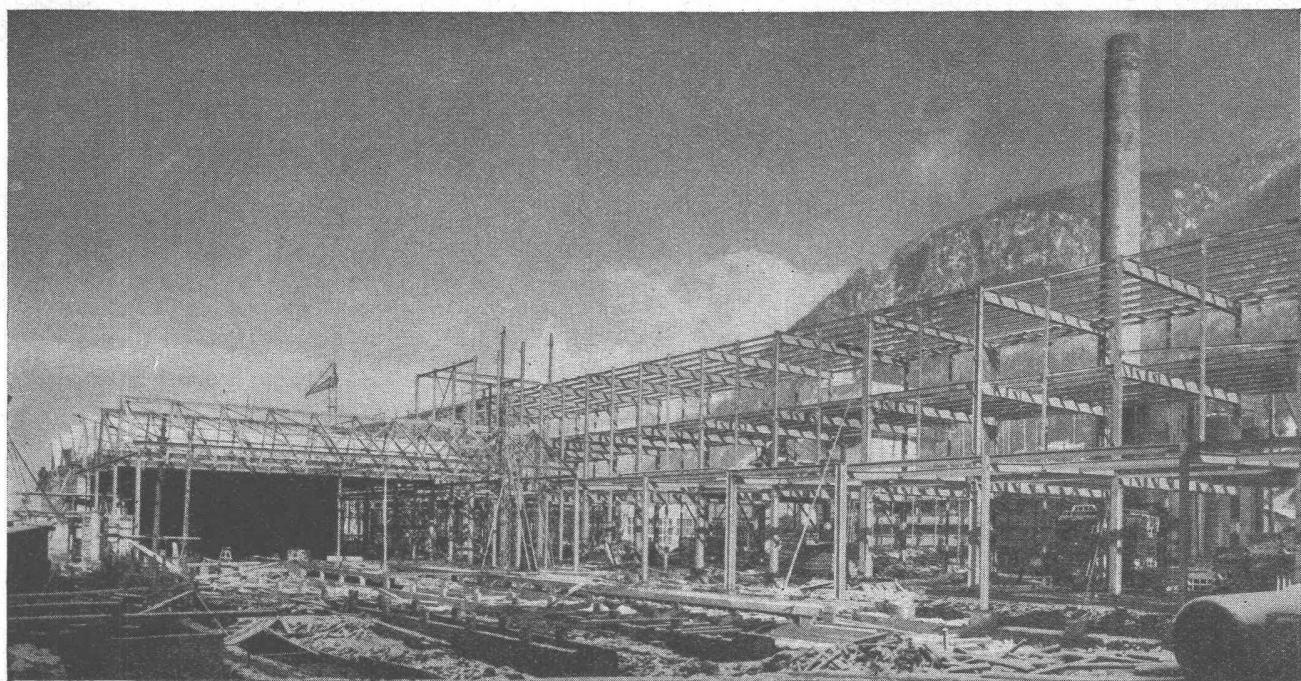
Neu: Ständige Lauf- und Drehrichtungskontrolle durch Schauglas. Pat. ang.

Beide Ausführungsarten haben bestimmte Vorteile. Daher bauen wir

Umwälzpumpen

für Zentralheizungen sowohl mit Stopfbüchse als auch stopfbüchselflos

PUMPENBAU BRUGG K. RÜTSCHI
TELEPHON (056) 41331



Für die Abwicklung von Grossaufträgen und Montagen verfügen wir über modernste Einrichtungen, die kürzeste Termine gewährleisten. Rasche Montagen verbilligen den Gesamtbau.

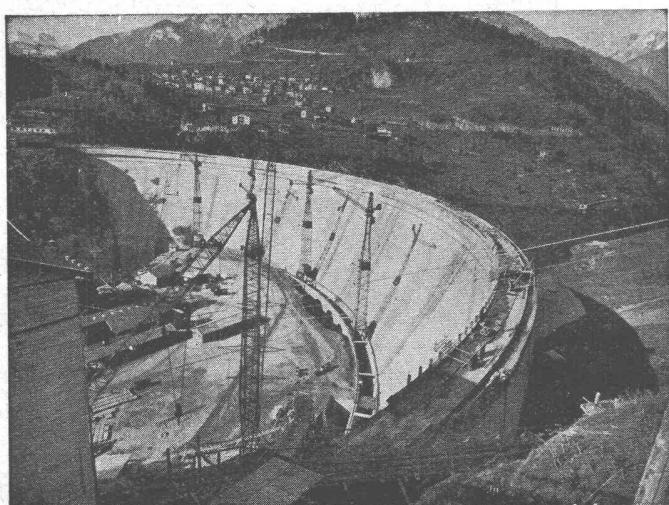
WARTMANN & CIE. A.G.

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG

Filiale: Ingenieurbureau Zürich, Heimplatz 1 (Kunsthaus)
Tochterunternehmung: Stahlschweisswerk Wartmann A. G., Oberbipp (Kt. Bern)

PLASTIMENT

für hochwertigen Konstruktionsbeton



Kraftwerk
Pieve di Cadore (Italien)

Schwergewichtsmauer mit
PLASTIMENT - Zusatz
erstellt. (750 Tonnen PLA-
STIMENT für 375 000 m³.)

Technische Beratung, Referenzen und Literatur durch

KASPAR WINKLER & CO. Zürich 48

Fabrik für chemische Baustoffe

Telephon (051) 25 53 44



contra phon

Was nützt Ihnen eine Isolierung die nur thermisch wirkt?
CONTRAPHON-BAUMATTEN
 sind preislich günstig und isolieren

**SCHALL-
KÄLTE-
WÄRME**

Fritz Landolt AG., Näfels

PASSIVOFER

Rostschutzfarben

seit Jahren bewährt in Industrie und Gewerbe als Grund- und Ueberzugsanstrich.

Passivofer-Farben sind schlagfest, elastisch, oberflächenhart und besitzen grösste Widerstandsfähigkeit gegen Nässe, Kälte, Hitze, Gase und Dämpfe.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt mit EMPA-Attest.

ECLATIN AG. SOLOTHURN

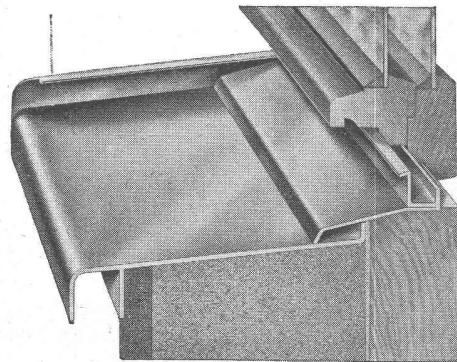
Lack- und Farbenfabrik

Tel. (065) 2 41 41



Türzargen Fensterbänke Wetterschenkel

aus Eisen ermöglichen ein modernes,
zweckmässiges Bauen



Baubeschlägefahrik und Metallbau

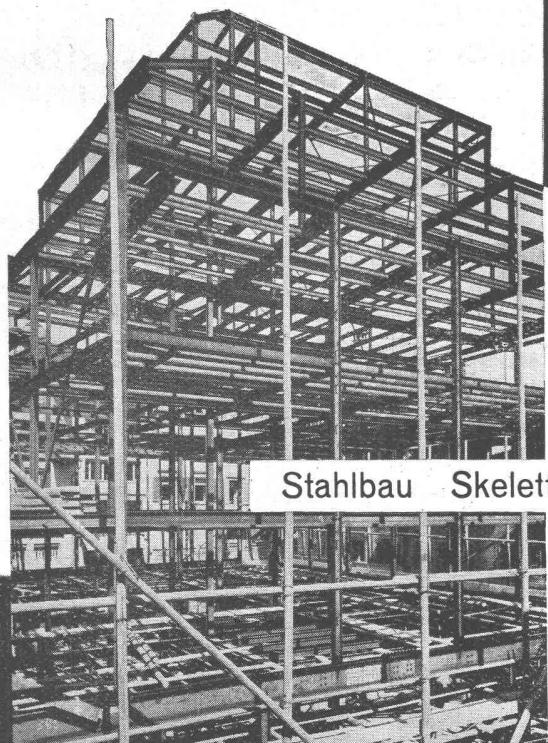
U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 8 10 37

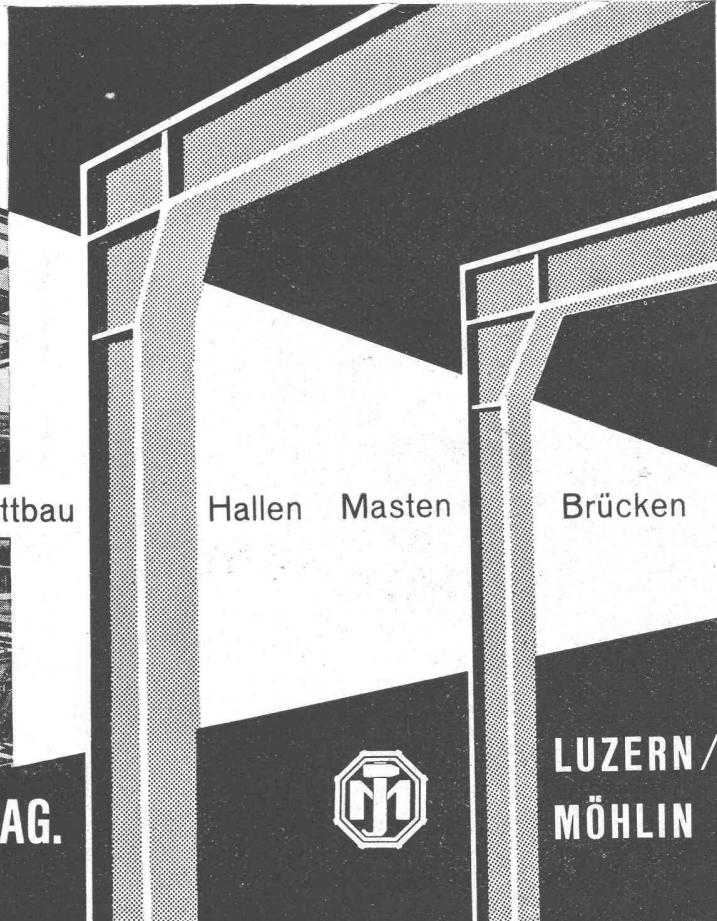
GEILINGER FAHRRADSTÄNDER



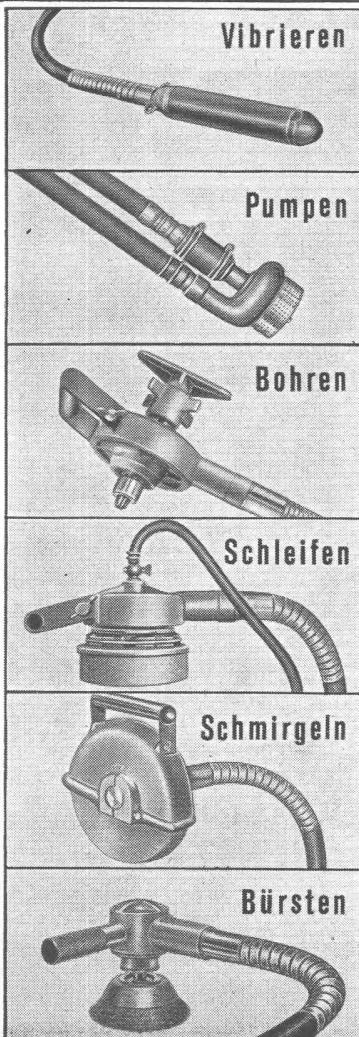
GENERALVERTRETER
HULFTEGGER & CO. STÄFA
 TEL. 051 / 93 06 51



JOSEF MEYER EISENBAU AG.



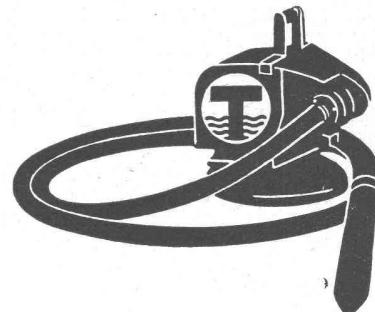
LUZERN /
MÖHLIN



Unentbehrlich

wird auch Ihnen bereits nach wenigen Einsatztagen der durch

hohe Frequenz und Verdichtung bekannte



Hochleistungs- Innen-Vibrator «Trillor»

mit 3 auswechselbaren Vibriernadeln 50—70—100 mm

Die Kombination mit den für das Baugewerbe gebräuchlichsten Werkzeugen und der Vorteil der Unabhängigkeit von Installationseinrichtungen machen den «Trillor»-Vibrator zur begehrtesten Hilfsmaschine des fortschritt. Unternehmers.

Beachten Sie:

Pumpe: selbstaugend, Leistung ca. 7000—8000 Liter pro Stunde

Bohrapparat: Bohren von Beton, Holz und Stahl, Leistung in Stahl bis ca. 20 mm Ø

Schleifapparat: für Betonoberflächen, Sichtbeton usw.

Steinschleifapparat: mit zentraler, regulierbarer Wasserzuführung

Schlagwerkzeug: mit Lamellen oder Schlagrollen für Reinigungs- und Putzarbeiten

Stahldrahtbürste mit Dorn: Entrostungs-, Reinigungs- und Polierarbeiten

Schleifscheibe: zum Schleifen von Spitzeisen, Sichtbeton, Gerüstbrettern usw.

Benzin-, Elektro- oder Pressluftantrieb, trag- und fahrbare Modelle

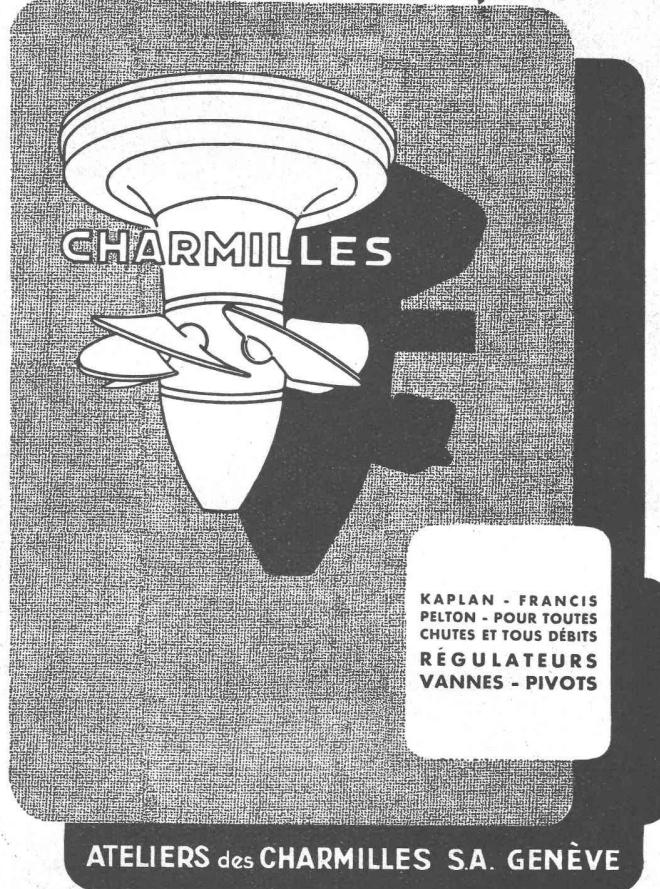
Schweizer Fabrikat — Kauf und Miete

STORRER & CIE. - ZURICH

Tel. (051) 32 77 22

Baumaschinen

Florasstrasse 1

TURBINES HYDRAULIQUES**INTERNATIONALE ZAGREBER MESSE**

23. September bis 8. Oktober 1950

Fabrikanten - Exporteure - Importeure

Die Erfolge der Zagreber Messen 1947, 1948 und 1949 — die reich besucht und stark besucht waren — zeigen, dass diese jugoslawische Schau allen andern internationalem Messen ebenbürtig ist.

Diese Messe bietet Ihnen die umfassendste Möglichkeit, die jugoslawische Produktion in allen Stufen, vom Rohprodukt bis zum Fertigfabrikat, kennen zu lernen. Sie gibt Ihnen Gelegenheit, an Ort und Stelle die Handelsmöglichkeiten **mit Jugoslawien** zu prüfen und gleichzeitig Ihre Fabrikate wirksam zur Schau zu stellen. Jugoslawien ist speziell an Maschinen für den Aufbau interessiert. Die diesjährige Messe bringt, neben einer bedeutend reicheren Auswahl an Rohprodukten und Industrie-Erzeugnissen, bessere kommerzielle Möglichkeiten für Aussteller und interessierte Besucher.

Visa- und Reiseerleichterungen sind zum Besuch der Messe zugesichert.

Die Anmeldefrist für Aussteller läuft bis 30. Juni 1950

Der offizielle Katalog der Ausstellung (in 5 Sprachen) bietet für Aussteller und sonstige Interessenten günstige Gelegenheit für eine wirksame Dauerwerbung. Anzeigenannahme ausschliesslich durch MOSSE-ANNONCEN AG., ZÜRICH, Limmatquai 94, Telephon (051) 32 68 17.

Weitere Informationen erteilen:

Die Direktion der Zagreber Mustermesse, Zagreb, die Schweiz. Zentrale für Handelsförderung, Börsenstr. 10, Zürich 1, oder die Handelsabteilung der Jugoslawischen Gesandtschaft in Bern, Kalcheggweg 38, Telephon (031) 28 722.

Ventilations- und Druckluftrohre

in jedem beliebigen Durchmesser für Stollen- und Tunnelbau fabriziert seit Jahrzehnten als Spezialität und liefert zu günstigen Preisen kurzfristig

OTTO WILD AG. MURI (Aargau)

Röhrenfabrik und Kesselschmiede

Ditto

Kleine Auflagen
für

Submissionen
Vergebungen
Abrechnungen

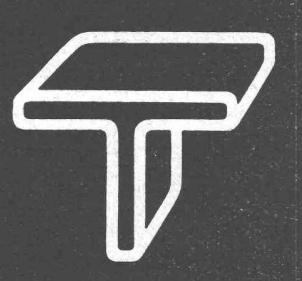
mit Ditto - Gelatine - Verfahren
Apparate ab Fr. 65.—

Prospekte und Vorführung unverbindlich durch die

Ditto - Generalvertretung für die Schweiz **ZÜRICH**

Hirschengraben 82

Telephon (051) 34 16 32



Stahl-Türen
Stahl-Tore
Stahl-Fenster

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

Baufachmänner
bevorzugen

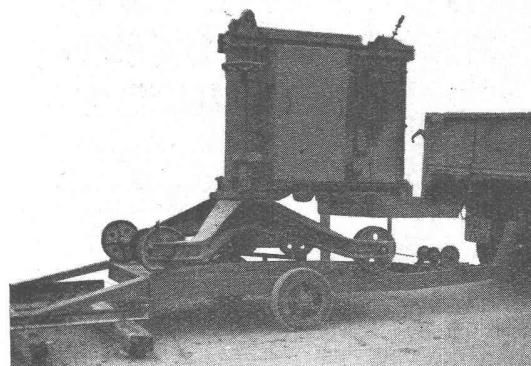
CTW - Produkte

für Isolierungen
Abdichtungen
Bedachungen
Säurefeste Beläge
Fugen, Muffen
Rostschutz
Betonschutz
Holzkonservierung
Bodenbeläge
Straßenbau

Fachtechnische Beratung
Kostenvoranschläge
durch

CHEMISCH-TECHNISCHE
WERKE A. G., MUTTENZ
Tel. (061) 9 30 22

CTW
MUTTENZ



Tiefganganhänger

für Baukrane und andere Baumaschinen
(patentiert)

Stollenbetonierschalungen

aus Eisen, bis 4000 mm Ø

Ventilationsrohre

aus Schwarzblech, mit gebördelten Enden
und losen Flanschen

Weisskopf & Cie. - Pratteln

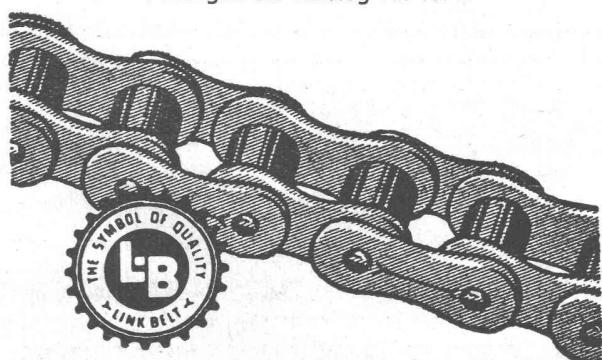
Stahl- und Kesselbau
Tel. (061) 6 05 37

LINK-BELT

PRÄZISIONS-ROLLENKETTEN

Für leichte und schwere Belastungen, lange und kurze Achsabstände, sowie bei beschränkten Platzverhältnissen, wählen Sie am besten LINK-BELT Präzisions-Rollenketten

Verlangen Sie Katalog Nr. 169-B



Alleinvertreter der LINK-BELT COMPANY, USA

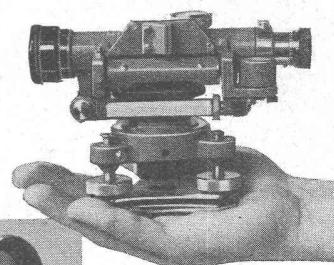
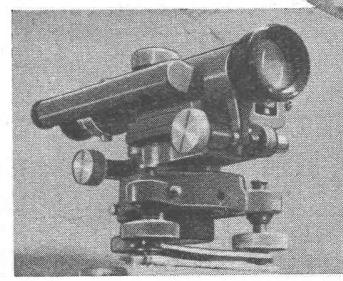
WILH. PLÜSS - ZÜRICH 1

Talstrasse 66 - Tel. (051) 27 52 01

**Es ist klein
und leicht**

WILD
HEERBRUGG

aber sehr robust gebaut.
Die Bedienungsknöpfe
sind übersichtlich angeordnet und gut von
einander getrennt, was



jederzeit ein rasches und flüssiges Messen erlaubt. Kein Wunder, dass das handliche

Klein-Nivellierinstrument WILD N 1



heute auf dem Bauplatz
überall bevorzugt wird.

Verkaufs-AG. H. Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg
Fabriken für Optik und Feinmechanik - Tel. (071) 7 24 33

BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender:

ZURICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

M.A.N

- Stahlbrücken
- Stahlwasserbauten
- Stahlhochbauten
- Behälterbauten
- Schraubenpumpen
- Schraubenmischer
- Dieselmotoren
- Dampfkraftanlagen
- Gaskraftanlagen
- Wärmeaustauschgeräte
- Krane und Fördermittel
- Werkstoffprüfmaschinen
- Hydraulische Pressen
- Luftführungsanlagen

MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG A. G.
Anfragen an die Vertretung für die Schweiz:
MASCHINEN-AKTIEN-GESELLSCHAFT, BERN
Montbouistrasse 61
Telefon: (031) 55754



Birmensdorferstr. 55
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgas 40, Tel. 4 58 92

ALIMIL

Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch
A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.

ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschensstrasse 57 + Tel. (041) 20604



Asphalt-Emulsion A G Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig



Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offeren:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton